

140183-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Udstilling på museer – INTERREG Bayern – Tschchien 2021 - 2027; BYCZ10-325 – Společně lépe - Gemeinsam besser; Konzeption und Realisierung einer neuen Dauerausstellung für das Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus

OJ S 41/2026 27/02/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

E-mail: vergabe@npv-bw.bayern.de

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: INTERREG Bayern – Tschchien 2021 - 2027; BYCZ10-325 – Společně lépe - Gemeinsam besser; Konzeption und Realisierung einer neuen Dauerausstellung für das Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus

Beskrivelse: In den Nationalparks Bayerischer Wald und Šumava steigt die Nachfrage nach mehrsprachigen, grenzüberschreitenden Informationsangeboten für Besucher aus den Nachbarländern und Gäste aus dem Ausland. Zur Behebung dieses Problems konzipieren und realisieren die Partner gemeinsam ein dreiteiliges Projekt: 1. Planung und Bau einer inhaltlich kohärenten mehrsprachigen Dauerausstellung in den beiden Besucherzentren Hans-Eisenmann-Haus und Stožec. Die Ausstellung thematisiert den gemeinsamen Naturraum der beiden Nationalparks anhand eines virtuellen Spaziergangs durch deren Biotope. 2. Gemeinsame Konzeption und Realisierung eines bilateralen Ausbildungs- und Qualifizierungskonzepts für Waldführer/Šumava-Führer. Dieses Konzept umfasst komplementäre Unterrichtseinheiten und digitale Bildungsmaterialien. Des Weiteren ist die Organisation von Führungen für Besucher aus den Nachbarländern vorgesehen. 3. Die Attraktivierung der Radroute zwischen Stožec und Neuschönau durch mehrsprachige digitale Informationsangebote, Lade- und Reparaturstationen verbindet die neuen Ausstellungen. Vom Projekt profitieren Gäste wie Bewohner des Grenzraums. Das mehrsprachige Angebot wird die Anzahl der Besucher –auch aus dem Nachbarland– erhöhen. Die Region wächst zusammen, ein wichtiger Schritt für die nachhaltige Tourismusentwicklung im Programmgebiet. Insbesondere die Neukonzeption der beiden Dauerausstellungen berücksichtigt darüber hinaus die Anforderungen von Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Die Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald plant im Rahmen vorliegenden Interreg Projekts „BYCZ10-325 Společně lépe - Gemeinsam besser“ für sein Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus (HEH) die Neukonzeption der Dauerausstellung. Gegenstand der beabsichtigten Ausschreibung ist die Vergabe der Konzeption und Realisierung einer neuen Dauerausstellung für das Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus (Nr. 1). Zu erbringen ist die Ausstellungsplanung nach HOAS2, auf deren Grundlage auch der

Vertrag geschlossen werden wird. Weitere Informationen zum Projekt und zum Vergabeverfahren können der Leistungsbeschreibung und den weiteren Anlagen entnommen werden.

Identifikator for proceduren: 40d47ad0-3c55-45a0-b456-7ca8a90d2744

Intern ID: 2026TPO000015

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 92521100 Udstilling på museer

Supplerende klassifikation (cpv): 79932000 Indendørsarkitektvirksomhed, 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

By: Grafenau

Postnummer: 94481

Landsdel (NUTS): Freyung-Grafenau (DE225)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1.) Die Vergabeunterlagen sowie ggf. notwendige Änderungen, Ergänzungen und Antworten auf Bieterfragen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen Zugang unter 5.1.11 (Internetadresse der Auftragsunterlagen) genannten Link zur Verfügung. Die Angebote können ausschließlich elektronisch abgegeben werden (siehe auch 5.1.12). Es wird empfohlen, sich über die Ansicht der Vergabeunterlagen über den Button "am Verfahren teilnehmen" oder direkt unter der in 8.1 ORG-0001 genannten Internetadresse kostenlos zu registrieren. Sie werden dann über Änderungen, Ergänzungen und Antworten zu Bieterfragen automatisch informiert. Bis zur Registrierung müssen sich Bieter selbständig über den aktuellen Stand des Vergabeverfahrens auf dem Laufenden halten (Holschuld). Spätestens für die elektronischen Angebotsabgabe ist eine Registrierung zwingend notwendig. 2.) Um Fragen und Antworten, die sich aus den Vergabeunterlagen ergeben, rechtzeitig vor Angebotsabgabe allen Bewerbern zur Verfügung zu stellen, besteht die Möglichkeit zur Fragestellung über das Vergabeportal im Bereich "Nachrichten" bis zum 20.03.2026, 09:00 Uhr. Die eingegangenen Fragen und Antworten vor Angebotsöffnung im Vergabeportal bereitgestellt. 3.) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv - Der geschätzte Auftragswert liegt über dem EU-Schwellenwert. Schwerpunkt der Leistung sind keine nach Anhang XIV der RL 2014/24/EU privilegierten Dienstleistungen, da es sich nicht im Kern um eine reine Museumsausstellung, sondern um eine Ausstellungsplanung für ein Besucherzentrum mit verschiedenen Bereichen handelt. Daher erfolgt die Ausschreibung europaweit nach den Vorschriften der VgV.

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: INTERREG Bayern – Tschechien 2021 - 2027; BYCZ10-325 – Společně lépe - Gemeinsam besser; Konzeption und Realisierung einer neuen Dauerausstellung für das Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus

Beskrivelse: In den Nationalparks Bayerischer Wald und Šumava steigt die Nachfrage nach mehrsprachigen, grenzüberschreitenden Informationsangeboten für Besucher aus den Nachbarländern und Gäste aus dem Ausland. Zur Behebung dieses Problems konzipieren und realisieren die Partner gemeinsam ein dreiteiliges Projekt: 1. Planung und Bau einer inhaltlich kohärenten mehrsprachigen Dauerausstellung in den beiden Besucherzentren Hans-Eisenmann-Haus und Stožec. Die Ausstellung thematisiert den gemeinsamen Naturraum der beiden Nationalparks anhand eines virtuellen Spaziergangs durch deren Biotope. 2. Gemeinsame Konzeption und Realisierung eines bilateralen Ausbildungs- und Qualifizierungskonzepts für Waldführer/Šumava-Führer. Dieses Konzept umfasst komplementäre Unterrichtseinheiten und digitale Bildungsmaterialien. Des Weiteren ist die Organisation von Führungen für Besucher aus den Nachbarländern vorgesehen. 3. Die Attraktivierung der Radroute zwischen Stožec und Neuschönau durch mehrsprachige digitale Informationsangebote, Lade- und Reparaturstationen verbindet die neuen Ausstellungen. Vom Projekt profitieren Gäste wie Bewohner des Grenzraums. Das mehrsprachige Angebot wird die Anzahl der Besucher –auch aus dem Nachbarland– erhöhen. Die Region wächst zusammen, ein wichtiger Schritt für die nachhaltige Tourismusentwicklung im Programmgebiet. Insbesondere die Neukonzeption der beiden Dauerausstellungen berücksichtigt darüber hinaus die Anforderungen von Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Die Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald plant im Rahmen vorliegenden Interreg Projekts „BYCZ10-325 Společně lépe - Gemeinsam besser“ für sein Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus (HEH) die Neukonzeption der Dauerausstellung. Gegenstand der beabsichtigten Ausschreibung ist die Vergabe der Konzeption und Realisierung einer neuen Dauerausstellung für das Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus (Nr. 1). Zu erbringen ist die Ausstellungsplanung nach HOAS2, auf deren Grundlage auch der Vertrag geschlossen werden wird. Weitere Informationen zum Projekt und zum Vergabeverfahren können der Leistungsbeschreibung und den weiteren Anlagen entnommen werden.

Intern ID: becd0dee-217d-4416-a9e2-3863e6111f56

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 92521100 Udstilling på museer

Supplerende klassifikation (cpv): 79932000 Indendørsarkitektvirksomhed, 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

By: Grafenau

Postnummer: 94481

Landsdel (NUTS): Freyung-Grafenau (DE225)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

Yderligere oplysninger: Die Zuschlagserteilung steht unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, der Bewilligung der Zuwendung für die Interreg-Maßnahme „BYCZ10-325 – Společně lépe - Gemeinsam besser“. Wird die beantragte Zuwendung nicht gewährt, ist der Auftraggeber berechtigt, das Vergabeverfahren aufzuheben.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

Socialt mål, som fremmes: Adgangsmuligheder for alle

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 6 Nachweis zu Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung nach § 44 VgV 6.1 Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Zum Nachweis der Befähigung und Eignung zur Berufsausübung sind dem Teilnahmeantrag entsprechenden Unterlagen beizufügen. Die Nachweiserbringung kann z.B. durch die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister erfolgen. Keine Bepunktung

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 0,00

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 7 Nachweis der finanziellen und wirtschaftlichen

Leistungsfähigkeit nach § 45 VgV 7.1 Nachweis Berufshaftpflichtversicherung

Mindestanforderung: Sach- und Personenschäden je Versicherungsfall: 3.000.000,00 €

Vermögensschäden je Versicherungsfall: 1.500.000,00 € Wurde noch keine

Haftpflichtversicherung abgeschlossen oder erfüllt die bestehende Versicherung nicht die geforderten Deckungssummen, hat der Bieter eine Erklärung abzugeben sich zu verpflichten, spätestens zum Zeitpunkt der Auftragserteilung eine Versicherung mit den geforderten Deckungssummen abzuschließen bzw. eine bestehende zu erhöhen. Ferner hat sich der Bieter bereitzuerklären, auf Anforderung des Auftraggebers vor Zuschlag unverzüglich einen Nachweis des Versicherungsunternehmens beizubringen. Keine Bepunktung

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 0,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 7 Nachweis der finanziellen und wirtschaftlichen

Leistungsfähigkeit nach § 45 VgV 7.2 Gesamtumsatz des Bewerbers Gesamtumsatz des

Bewerbers (netto in €) für die ausgeschriebene Planungsleistung für die Jahre 2023, 2024 und

2025. Bewertung 3-Jahresdurchschnitt: $\geq 300.000,00 \text{ € netto} = 2 \text{ Pkt.}$ $< 300.000,00 \text{ € netto}$ und $> 200.000,00 \text{ € netto} = 1 \text{ Pkt.}$ $< 100.000,00 \text{ € netto} = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 1,0

Maximalpunktzahl: 2

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 2,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8 Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit nach § 46 VgV 8.1 Mitarbeiterstruktur Mitarbeiterstruktur der für die ausgeschriebene Planungsleistung relevanten Abteilungen. Anzugeben ist die Mitarbeiterstruktur der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025) gegliedert nach Führungskräfte, Inhaber/GF, Architekt/Ingenieure, techn. Mitarbeiter, sonstige Mitarbeiter. Es ist ein detailliertes Büro-Organigramm für die Jahre 2023, 2024, 2025 beizufügen. Der 3-Jahresdurchschnitt wird wie folgt bewertet: $\geq 8 = 3 \text{ Pkt.}$ < 8 und $\geq 5 = 2 \text{ Pkt.}$ < 5 und $\geq 3 = 1 \text{ Pkt.}$ $< 3 = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 6

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 6,00

Kriterium: Antal ledelsesmæssigt personale

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8 Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit nach § 46 VgV 8.2 Berufsjahre Projektleitung Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit der Projektleitung. Beruflicher Lebenslauf, berufliche Nachweise und Angabe zu den Berufsjahren (Planungstätigkeit) sind dem Teilnahmeantrag beizulegen. Für die Bewertung sind die Berufsjahre mit einschlägiger Tätigkeit in der ausgeschriebenen Planungsleistung maßgeblich. Bewertung: $\geq 10 \text{ Jahre} = 2 \text{ Pkt.}$ $< 10 \text{ Jahre}$ und $\geq 5 \text{ Jahre} = 1 \text{ Pkt.}$ $< 5 \text{ Jahre} = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 4

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 4,00

Kriterium: Antal ledelsesmæssigt personale

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8 Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit nach § 46 VgV 8.3 Berufsjahre stellv. Projektleitung Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit der stellv. Projektleitung. Beruflicher Lebenslauf, berufliche Nachweise und Angabe zu den Berufsjahren (Planungstätigkeit) sind dem Teilnahmeantrag beizulegen. Für die Bewertung sind die Berufsjahre mit einschlägiger Tätigkeit in der ausgeschriebenen Planungsleistung maßgeblich. Bewertung: $\geq 5 \text{ Jahre} = 1 \text{ Pkt.}$ $< 5 \text{ Jahre} = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 2

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 2,00

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8.4 Referenznachweise (Unternehmensreferenzen) 8.4.1 Referenznachweise Es sollen zwei Projekte als Referenzen eingereicht werden, deren Auswahl sich zur Beurteilung der fachlichen Eignung an der Vergleichbarkeit (Projektbeschreibung, Projektgröße, usw.) zur gestellten Bauaufgabe orientiert.

Mindestanforderungen: - Mindestens zwei geeignete Referenzprojekte - Referenzzeitraum:

Berücksichtigt werden nur Leistungen, die in den letzten sieben Jahren vor Abgabetermin des Teilnahmeantrag erbracht wurden. - Es handelt sich um ein geeignetes Referenzprojekt, wenn die erbrachten Leistungen vergleichbar mit den Leistungen der Leistungsphasen 2-7 HOAS sind. Bewertungskriterien: Gewertet werden die beiden Referenzen, welche die o. g. Mindestanforderungen erfüllen und die höchste Punktzahl gemäß der nachfolgenden Kriterien erreichen. Weitere Referenzen können dem Teilnahmeantrag beigelegt werden. Es werden jedoch max. zwei Referenzen bewertet. Bitte benennen Sie daher die geeignetsten Referenzen zuvörderst. Für jedes Referenzprojekt ist dem Teilnahmeantrag eine Kurzbeschreibung mit folgenden Angaben beizufügen: - Projektbezeichnung - Projektbeschreibung - Öffentlich zugängliches Gebäude - Angaben zum Auftraggeber mit Ansprechpartner - Beauftragte Leistungen nach HOAS (erbrachte Leistungen, Honorarzone/-satz) - Projekttermine Start- und Enddatum LPH 2-5 HOAS und LPH 6 HOAS - Projektkosten, Genauigkeit mind. Tsd. €, netto - Projekt mit oder ohne Fördermittel - die erstellte Ausstellungsfläche BGF in m² - ausführende Personen im Projekt Referenzen werden nur gewertet, wenn die LPH 6 (nach HOAS) im vorgegebenen Zeitraum 2019 bis zur Abgabefrist Teilnahmeantrag abgeschlossen wurde. Bewerbungen ohne wertbare Referenz werden nicht berücksichtigt. Bei Arbeitsgemeinschaften muss ein ARGE-Partner oder die ARGE in dieser Konstellation eine durchgehende Referenz nachweisen.

8.4.2 Referenzprojekt

8.4.2.1 Projektvolumen Referenzprojekt mit vergleichbarem Projektvolumen (Baukosten)
Kostenberechnung in € netto: $\geq 1.100.000,00 \text{ €} = 2 \text{ Pkt.}$ $< 1.100.000,00 \text{ €}$ und $\geq 850.000,00 \text{ €} = 1 \text{ Pkt.}$ $< 850.000,00 \text{ €} = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 6

8.4.2.2 Umfang (Fläche/Kubatur) Referenzprojekt mit gleichem Umfang (Fläche / Kubatur); Bearbeitete Ausstellungsfläche BGF in m²: $\geq 750 \text{ m}^2 = 2 \text{ Pkt.}$ $< 750 \text{ m}^2$ und $\geq 600 \text{ m}^2 = 1 \text{ Pkt.}$ $< 600 \text{ m}^2 = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 6

8.4.2.3 Dauerausstellung Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Ausstattungsgealtungsleistung für eine Dauerausstellung?
Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 3

8.4.2.4 Museumsausstellung Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Museumsausstellung?
Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 2

8.4.2.5 Ausstellung mit Schwerpunktthemen Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Ausstellung mit den Schwerpunktthemen Natur, Wald, Naturschutz oder Nationalpark? Bewertung: Ja = 2 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 4,0 Maximalpunktzahl: 8

8.4.2.6 Barrierefreiheit Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Ausstellung, die im besonderen Maße, d.h. insbesondere über die gesetzlichen Erfordernisse hinausgehend barrierefrei geplant wurde? Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 3

8.4.2.7 Mehrsprachige Ausstellung Beim Referenzprojekt handelt es sich um eine Ausstellung, die mehrsprachig (mindestens zwei Sprachen) ausstattet und geplant wurde. Bewertung: dreisprachig = 3 Pkt. zweisprachig = 2 Pkt. einsprachig = 1 Pkt. Gewichtung 2,0 Maximalpunktzahl: 6

8.4.2.8 Inszenierungen, Rauminstallationen, Elemente Wurden im Referenzprojekt mediale Inszenierungen und immersive Rauminstallationen mit interaktiven, mulitmedialen Elementen entwickelt oder integriert? Bewertung: ja = 2 Pkt. nein = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0 Maximalpunktzahl: 2

8.4.2.9 Besucherführungs-/Besucherflussplanung Wurde im Referenzprojekt eine umfassende Besucherführungs-/Besucherflussplanung vorgenommen? Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0 Maximalpunktzahl: 1

8.4.2.10 Zielgruppe Wurden im Referenzprojekt besondere Maßnahmen ergriffen, um sicherzustellen, dass auch Personen im Alter bis zu 16 Jahren angesprochen werden? Bewertung: Ja = 2 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 4

8.4.2.11 Auszeichnungen Das Referenzprojekt wurde mit Designpreisen, Museumspreisen oder Nachhaltigkeitspreisen ausgezeichnet (bspw. red dot, iF Award, ADC Award, ADC*E Award, European Museum of the Year Award, ICOM, Meyvaert-Museumspreis, Silletto Preis, IDA Design Award, German brand award, German Design Award, Bayerischer Museumspreis oder Preise mit

vergleichbarem Renommee) Bewertung: Auszeichnung mit mehr als einem Preis = 2 Pkt.

Auszeichnung mit einem Preis = 1 Pkt. Keine Auszeichnung = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0

Maximalpunktzahl: 2

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 43,00

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 8.4 Referenznachweise (Unternehmensreferenzen) 8.4.1

Referenznachweise Es sollen zwei Projekte als Referenzen eingereicht werden, deren

Auswahl sich zur Beurteilung der fachlichen Eignung an der Vergleichbarkeit

(Projektbeschreibung, Projektgröße, usw.) zur gestellten Bauaufgabe orientiert.

Mindestanforderungen: - Mindestens zwei geeignete Referenzprojekte - Referenzzeitraum:

Berücksichtigt werden nur Leistungen, die in den letzten sieben Jahren vor Abgabetermin des

Teilnahmeantrag erbracht wurden. - Es handelt sich um ein geeignetes Referenzprojekt, wenn

die erbrachten Leistungen vergleichbar mit den Leistungen der Leistungsphasen 2-7 HOAS

sind. Bewertungskriterien: Gewertet werden die beiden Referenzen, welche die o. g.

Mindestanforderungen erfüllen und die höchste Punktzahl gemäß der nachfolgenden Kriterien

erreichen. Weitere Referenzen können dem Teilnahmeantrag beigelegt werden. Es werden

jedoch max. zwei Referenzen bewertet. Bitte benennen Sie daher die geeignetsten

Referenzen zuvörderst. Für jedes Referenzprojekt ist dem Teilnahmeantrag eine

Kurzbeschreibung mit folgenden Angaben beizufügen: - Projektbezeichnung -

Projektbeschreibung - Öffentlich zugängliches Gebäude - Angaben zum Auftraggeber mit

Ansprechpartner - Beauftragte Leistungen nach HOAS (erbrachte Leistungen, Honorarzone/-

satz) - Projekttermine Start- und Enddatum LPH 2-5 HOAS und LPH 6 HOAS - Projektkosten,

Genauigkeit mind. Tsd. €, netto - Projekt mit oder ohne Fördermittel - die erstellte

Ausstellungsfläche BGF in m² - ausführende Personen im Projekt Referenzen werden nur

gewertet, wenn die LPH 6 (nach HOAS) im vorgegebenen Zeitraum 2019 bis zur Abgabefrist

Teilnahmeantrag abgeschlossen wurde. Bewerbungen ohne wertbare Referenz werden nicht

berücksichtigt. Bei Arbeitsgemeinschaften muss ein ARGE-Partner oder die ARGE in dieser

Konstellation eine durchgehende Referenz nachweisen. 8.4.3 Referenzprojekt 2 8.4.3.1

Projektvolumen (Baukosten) Referenzprojekt mit vergleichbarem Projektvolumen (Baukosten),

Kostenberechnung in € netto: $\geq 900.000,00 \text{ €} = 2 \text{ Pkt.}$ $< 900.000,00 \text{ €}$ und $\geq 650.000,00 \text{ €} =$

1 Pkt. $< 650.000,00 \text{ €} = 0 \text{ Pkt.}$ Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 6 8.4.3.2 Umfang (Fläche

/Kubatur) Referenzprojekt mit gleichem Umfang (Fläche / Kubatur); Bearbeitete

Ausstellungsfläche BGF in m²: $\geq 600 \text{ m}^2 = 2 \text{ Pkt.}$ $< 600 \text{ m}^2$ und $\geq 450 \text{ m}^2 = 1 \text{ Pkt.}$ $< 450 \text{ m}^2 =$

0 Pkt. Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 6 8.4.2.3 Dauerausstellung Handelt es sich bei dem

Referenzprojekt um eine Ausstattungs-gestaltungsleistung für eine Dauerausstellung?

Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 3 8.4.2.4

Museumsausstellung Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Museumsausstellung?

Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 2 8.4.2.5 Ausstellung

mit Schwerpunktthemen Handelt es sich bei dem Referenzprojekt um eine Ausstellung mit den

Schwerpunktthemen Natur, Wald, Naturschutz oder Nationalpark? Bewertung: Ja = 2 Pkt.

Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 4,0 Maximalpunktzahl: 8 8.4.2.6 Barrierefreiheit Handelt es sich bei

dem Referenzprojekt um eine Ausstellung, die im besonderen Maße, d.h. insbesondere über

die gesetzlichen Erfordernisse hinausgehend barrierefrei geplant wurde? Bewertung: Ja = 1

Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 3,0 Maximalpunktzahl: 3 8.4.2.7 Mehrsprachige Ausstellung

Beim Referenzprojekt handelt es sich um eine Ausstellung, die mehrsprachig (mindestens

zwei Sprachen) ausstattet und geplant wurde. Bewertung: dreisprachig = 3 Pkt.

zweisprachig = 2 Pkt. einsprachig = 1 Pkt. Gewichtung 2,0 Maximalpunktzahl: 6 8.4.2.8

Inszenierungen, Rauminstallationen, Elemente Wurden im Referenzprojekt mediale Inszenierungen und immersive Rauminstallationen mit interaktiven, multimedialen Elementen entwickelt oder integriert? Bewertung: ja = 2 Pkt. nein = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0
 Maximalpunktzahl: 2 8.4.2.9 Besucherführungs-/Besucherflussplanung Wurde im Referenzprojekt eine umfassende Besucherführungs-/Besucherflussplanung vorgenommen? Bewertung: Ja = 1 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0 Maximalpunktzahl: 1 8.4.2.10 Zielgruppe Wurden im Referenzprojekt besondere Maßnahmen ergriffen, um sicherzustellen, dass auch Personen im Alter bis zu 16 Jahren angesprochen werden? Bewertung: Ja = 2 Pkt. Nein = 0 Pkt. Gewichtung: 2,0 Maximalpunktzahl: 4 8.4.2.11 Auszeichnungen Das Referenzprojekt wurde mit Designpreisen, Museumspreisen oder Nachhaltigkeitspreisen ausgezeichnet (bspw. red dot, iF Award, ADC Award, ADC*E Award, European Museum of the Year Award, ICOM, Meyvaert-Museumspreis, Silletto Preis, IDA Design Award, German brand award, German Design Award, Bayerischer Museumspreis oder Preise mit vergleichbarem Renommee) Bewertung: Auszeichnung mit mehr als einem Preis = 2 Pkt. Auszeichnung mit einem Preis = 1 Pkt. Keine Auszeichnung = 0 Pkt. Gewichtung: 1,0
 Maximalpunktzahl: 2
 Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren
 Vægtning (pointantal, præcis): 43,00

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
 Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5
 Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket
 Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Der niedrigste Angebotspreis erhält die volle Punktzahl von 35. Weitere Angebote werden linear interpoliert. Ist der Gesamtpreis eines Angebotes mindestens doppelt so hoch wie das Niedrigste, dann erhält dieses Angebot 0 Punkte. Die Punktzahl der anderen Angebote wird folglich mittels der nachfolgenden Formel bestimmt: $P = 35 \cdot (2 - PA/P_{min})$ PA = Gesamtangebotspreis des jeweiligen Angebots Pmin = Niedrigster Gesamtangebotspreis unter den zu wertenden Angeboten Das Honorarangebot wird gebildet aus dem Gesamtangebot und durchschnittlichem Stundensatz.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 35

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualität und Plausibilität des Konzeptes zur Leistungserbringung und des Kurzkonzpts zum „Audio-Visuellen-Intro“, Qualität/Qualifikation des Projektteams

Beskrivelse: 1. Qualität und Plausibilität des Konzeptes zur Leistungserbringung Im Rahmen der Angebotserstellung ist ein aussagefähiges Konzept zur Leistungserbringung unter Angaben, wie die ausgeschriebene Dienstleistung erbracht werden soll, der gestalterischen und didaktischen Ansätze sowie der Maßnahmen zur Barrierefreiheit, Biodiversität und Nachhaltigkeit, einschließlich der Nennung der mit dem Projekt betrauten Personen und ihrer Qualifikation. Das Konzept zur Leistungserbringung (max. 10 Seiten) soll auch Aussagen darüber enthalten, wie die kontinuierliche Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber für die

Konzeptionierung und Planung der neuen Dauerausstellung im Besucherzentrum Hans-Eisenmann-Haus gewährleistet wird. Das Konzept zur Leistungserbringung muss folgende Themen/Fragen berücksichtigen: - Darlegung möglicher Herausforderungen im Rahmen der Projektrealisierung sowie von Methodik und Herangehensweise - Zeitplanung, Meilensteine und Abstimmungsprozesse - Budgetplanung und Kostenmanagement - Nachhaltigkeitsaspekte, Biodiversität, ressourcenschonender Materialeinsatz - Inklusion, Barrierefreiheit, Mehrsprachigkeit Max. 25 Punkte

2. Kurzkonzzept zum „Audio-Visuellen Intro“
Zusätzlich ist ein Kurzkonzzept (max. 5 Seiten) als exemplarische Darstellung in Form einer Entwurfsskizze zum „Audio-Visuellen Intro“ zur neu zu konzipierenden Dauerausstellung im Hans-Eisenmann-Haus zu entwerfen. Siehe hierzu S. 5 ff. des beigelegten Leporellos (Anlage I „BYCZ10-325_Leporello_Ausstellung_HEH“). Die Graphiken zur Ausstellung im Leporello dienen lediglich der Visualisierung für den Förderantrag und sind nicht ausschlaggebend für die Neukonzeption. Die geforderte Skizze sollte folgende Lösungsvorschläge beinhalten: - Besucherführung hin zur Ausstellung bzw. zum „Klein Kino“ - Berücksichtigung der Struktur und Architektur des Hauses - Entwicklungsansatz zu Materialität, sowie zu Farben- und Formensprache der zu konzipierenden Ausstellung. Die Graphiken zur Ausstellung im Leporello dienen lediglich der Visualisierung für den Förderantrag und sind nicht ausschlaggebend für die Neukonzeption. Max. 10 Punkte

3. Qualität/Qualifikation des Projektteams
Bieter müssen die folgenden Qualitätsprofile abgeben: - Szenographie: Es sind Nachweise zu Ausbildung/Studium und zum beruflichen Werdegang des hauptverantwortlich Mitarbeitenden vorzulegen. Erfahrung in der Konzeption, Gestaltung und Umsetzung von den spezifischen Anforderungen einer Ausstellung sind anhand von geeigneten Referenzen nachzuweisen. - Projektmanagement: Es sind Nachweise zu Ausbildung/Studium und zum beruflichen Werdegang des hauptverantwortlich Mitarbeitenden vorzulegen. Erfahrungen in der Steuerung komplexer (naturkundlicher) Ausstellungsprojekte, in der Koordination verschiedener Gewerke und Beteiligter sowie im Termin-, Kosten- und Qualitätsmanagement sind anhand von geeigneten Referenzen nachzuweisen. - Grafik: Es sind Nachweise zu Ausbildung/Studium und zum beruflichen Werdegang des hauptverantwortlich Mitarbeitenden vorzulegen. Erfahrungen in der Entwicklung von Ausstellungsgrafiken, Informations- und Leitsystemen sowie Illustrationen sind anhand von Referenzen nachzuweisen. - Mediengestaltung und -technik: Erfahrungen in der gestalterischen Umsetzung von interaktiven Exponaten und Besucherattraktionen mit analogen und digitalen Medien sind anhand von geeigneten Referenzen nachzuweisen. Hinweise: Es handelt sich um ein geeignetes Referenzprojekt, wenn es sich um ein Projekt zur Konzeption und Realisierung einer Dauerausstellung handelt. Die Rolle Projektmanagement kann auch mit einer weiteren Rolle zusammenfallen. Insgesamt sind mithin mindestens 3 und höchstens 4 Qualifikationsprofile einzureichen. Max. 30 Punkte

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 65

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 20/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/6abe0bcb-ce29-4ad4-98a9-c20ec6424b57>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 15/04/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/6abe0bcb-ce29-4ad4-98a9-c20ec6424b57>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 30/03/2026 09:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Oplysninger om klagefrister: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen. Die Unwirksamkeit des öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB kann gemäß § 135 Abs. 2 S. 1 GWB i.V.m. § 135 Abs. 1 Nr. 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der

betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne:

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Registreringsnummer: f6cd1482-2695-44e7-a18b-916992ed170c

Afdeling: Z

Postadresse: Freyunger Str. 2

By: Grafenau

Postnummer: 94481

Landsdel (NUTS): Freyung-Grafenau (DE225)

Land: Tyskland

Enhed: Z

E-mail: vergabe@npv-bw.bayern.de

Telefon: +49 855296000

Fax: +49 85529600100

Internetadresse: <https://www.auftraege.bayern.de>

Køberprofil: <https://www.nationalpark-bayerischer-wald.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Registreringsnummer: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c

Postadresse: Maximilianstr. 39

By: München

Postnummer: 80539

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internetadresse: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustaeendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. **ORG-0003**

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: bd1ed4bf-7b2e-436f-af7d-be6fd10d0055 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 26/02/2026 08:08:06 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 140183-2026

EUT-S-nummer: 41/2026

Offentliggørelsesdato: 27/02/2026